

## Glosario de términos

**Edo** (1603-1868) Periodo histórico que abarca el shogunato Tokugawa, régimen militar que supuso el aislacionismo cultural y económico de Japón. Durante este lapso, se produjo un incremento exponencial de las artes, el florecimiento de la estampa. Asimismo, es el nombre que recibía en origen la ciudad de Tokio.

**Fukei-hanga** Es el término japonés que denomina el género de aquellas estampas cuyo tema principal es el paisaje. *Hanga* significa “estampa” y *fukei* significa “paisaje”. Proliferó a partir de 1830.

**Shōgun** Significa comandante del ejército. Es un título histórico de carácter hereditario concedido directamente por el emperador de Japón. Existieron tres shogunatos: el shogunato Kamakura (1192-1333), el shogunato Ashikaga (1338-1573) y el shogunato Tokugawa (1603-1868). Este último supuso una unificación territorial real del país. Termina con la abolición del título y la reunificación del poder militar y político en la figura del emperador, dando comienzo la restauración Meiji

**Ukiyo-e** Término que alude a un estilo de grabado desarrollada durante el periodo Edo. Es producto y reflejo de los cambios sociales que se produjeron con el crecimiento de las ciudades y de las clases burguesas comerciantes asentadas en ellas, conocidas como *chōnin*. Este tipo de estampas fueron producidas por y para ellos y retratan las escenas del ocio consumido por esta nueva sociedad acomodada no guerrera: las casa de té, el teatro kabuki, el sumo, los barrios de placer, y la nueva moda de viajar a lugares emblemáticos.

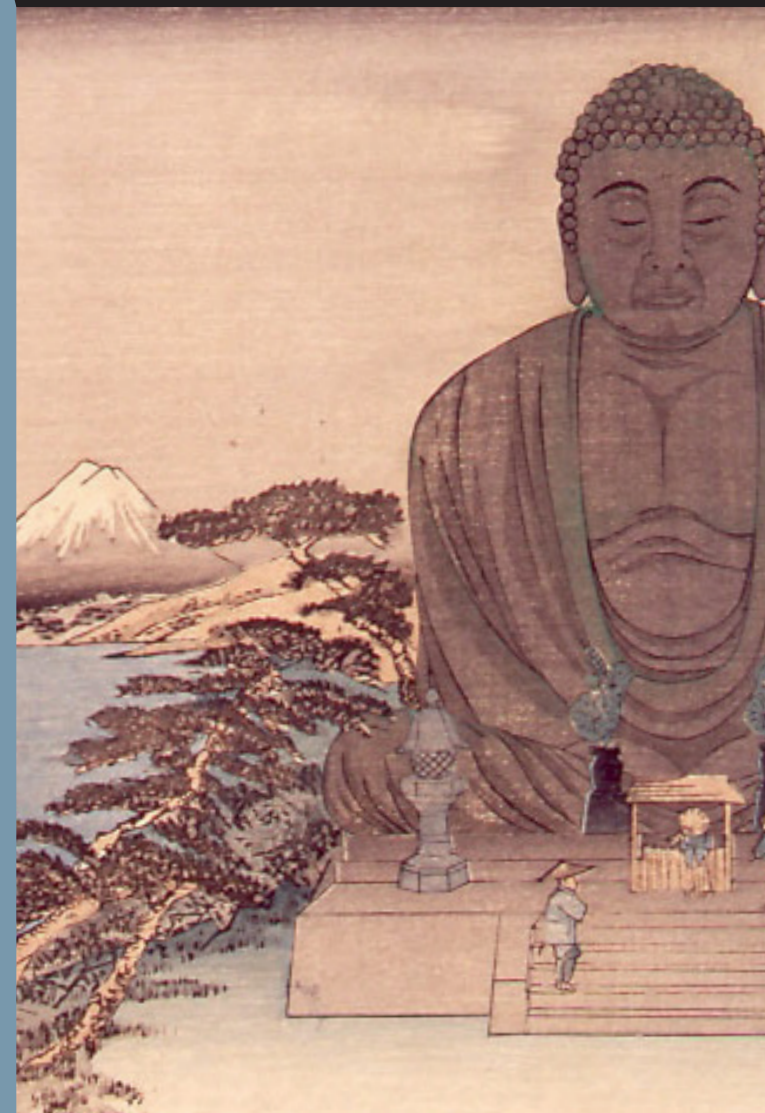
**Vía de Tōkaidō** Uno de los itinerarios más importantes de Japón. Recorría el país a lo largo de la costa del Pacífico. Conectaba la ciudad imperial de Kyoto con la nueva sede del poder central, Edo. Se popularizó gracias a la serie de grabados 53 *estaciones de Tōkaidō*, realizada por Ando Hiroshige. Estos grabados representaban la vida de los peregrinos en las paradas dispuestas a lo largo de sus 500 kilómetros de recorrido.

**Xilografía** Técnica de estampación con planchas de madera que se desarrolló en China durante el siglo IV. La técnica llegó a Japón gracias a las misiones de expansión del budismo. Originalmente, la estampa sirvió para difundir las escrituras de esta religión. Hasta el siglo XVII, no encontramos indicios de que la xilografía japonesa se utilizase con ninguna intencionalidad artística.

Detalle de la estampa *Gran buda de Kamakura en Josen-ji, templo de la secta budista Zen*. Ando Hiroshige, Japón, 1830. Xilografía policroma (*nishiki-e*) sobre papel. MNAD (CE10831)

## Pieza del mes 2021 | Mayo **Hiroshige y el mundo flotante del fukei-hanga. El gran buda de Kamakura**

Lucía Madrigal Orejudo  
(Máster en estudios avanzados  
en Historia del Arte Español, UCM)



## Hiroshige y el mundo flotante del fukei-hanga. El gran buda de Kamakura

Andō Hiroshige (1797-1858) fue un artista japonés que se convirtió en uno de los mayores exponentes del *ukiyo-e*. Su importancia radica en que, junto con Katsushika Hokusai, logró la consolidación del paisaje como género independiente dentro de la estampa japonesa, así como en sus aportaciones a la técnica de multiplancha del *nishiki-e*, desarrollando el uso de colores en degradado.

El *ukiyo-e* o “pinturas del mundo flotante” nace durante el periodo Edo (1603-1868) también conocido como shogunato Tokugawa. Bajo este gobierno militar se produjo la reunificación del país bajo el gobierno del shogun, se estableció una rígida estructura social para diferenciar a los sectores de la población y se produjo un aislamiento del exterior, propicio para la economía del país. Los cambios sociales que originaron un florecimiento del arte asociado a las nuevas clases comerciantes urbanas. Esta manifestación en concreto, triunfó ya que su producción seria da y sobre papel la hacía económica y las imágenes producidas remitían directamente al gusto y ocio dominantes.

Originalmente, el *ukiyo-e* se especializó en temáticas que giraban en torno al entretenimiento de la vida urbana: las casas del té, el teatro kabuki, las luchas de sumo y los barrios de placer. Sin embargo, en 1842, como parte de las reformas Tenpō,

las imágenes de cortesanas, geishas y actores (ej. *onnagata*) fueron prohibidas, tras al menos una década de críticas y desgaste en la opinión pública. Por ende, los artistas fijaron su mirada en otros temas que pudieran pasar los filtros de la censura. Fue entonces cuando emprendieron la búsqueda de una nueva temática y recordaron aquello que siempre había caracterizado a la cultura japonesa: el gusto por la naturaleza.



*Hodogaya-juku*. Cuarta estación de la serie *53 estaciones del Tokaido*. Ando Hiroshige, Japón, 1833-34. Xilografía policroma (*nishiki-e*) sobre papel. MNAD (CE10763)



*Bajo la ola de Kanagawa* o *La Gran Ola de Kanagawa*. Primera estampa de la serie *36 vistas del monte Fuji*. Katsushika Hokusai, Japón, 1831-33. Xilografía policroma (*nishiki-e*) sobre papel. MNAD (CE10829)

El incremento de la presencia de esta temática coincidió con un aumento en los viajes y peregrinaciones, únicos entretenimientos legítimos a los cuales tenía acceso la población. Las estampas de paisajes, conocidas como *fukei-hanga*, centraron su atención en diferentes elementos de la naturaleza. Su objetivo era difundir los principales puntos de interés de las ciudades. En ocasiones, estos grabados mostraron una visión idílica que, a modo de marketing de la época, trataba de publicitar la ciudad para fomentar su visita.

Este fue el caso de *El Gran Buda de Kamakura* (CE10831), estampa que representa un famoso templo dentro de la prefectura de Kanagawa. Este lugar se encontraba en una desviación de la ruta Tōkaidō, una de las vías de comunicación más importantes de Japón. La estampa de Ando Hiroshige presenta elementos fácilmente reconocibles, como el Monte Fuji. Gracias a las *fukei-hanga*, el volcán terminó consolidándose como símbolo nacional de Japón.



*Gran buda de Kamakura* en *Josen-ji*, templo de la secta budista Zen. Ando Hiroshige, Japón, 1830. Xilografía policroma (*nishiki-e*) sobre papel. MNAD (CE10831)